

Distr.
GENERAL

S/1994/456
17 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 АПРЕЛЯ 1994 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо Председателя правительства Республики Боснии и Герцеговины от 17 апреля 1994 года на имя Вашего Превосходительства.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ
Посол
Постоянный представитель

Письмо Председателя правительства Республики Боснии и Герцеговины
от 17 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности

"Безопасный район" Горажде вот уже двадцатый день подвергается нападениям со стороны сил агрессора, использующего пехотные подразделения и артиллерию, доставленные из Сербии и Черногории. Силы агрессора оккупировали значительную часть "безопасного района", разграбив и опустошив 21 населенный пункт в окрестностях Горажде. В центре города были убиты 230 человек и еще примерно 800 человек получили ранения. Гражданские сооружения в центре города были разрушены в результате применения различных видов оружия, которыми обладает сербский агрессор. Над жизнью десятков тысяч гражданских лиц нависла угроза насильственной смерти и голода.

Организация Объединенных Наций и представляющие ее органы в Боснии и Герцеговине не применили мандат и не выполнили обязанность, возложенную на них в соответствии с резолюциями 824 (1993) и 836 (1993) Совета Безопасности. Таким образом, население, которое было лишено права на самооборону, по-прежнему брошено на произвол судьбы. Мы просим тех, кто несет ответственность за эти решения, принять меры в связи с происшедшими событиями.

1. Мы просим Совет Безопасности в качестве надлежащей меры на основании Главы VII Устава Организации Объединенных Наций применить силу, с тем чтобы положить конец сербской агрессии против Горажде. Мы подчеркиваем, что эта агрессия со стороны Сербии и Черногории продолжается уже два года.
2. Мы в срочном порядке просим создать запретную зону для Горажде, которая включала бы "безопасный район", демаркационная линия которого была установлена 30 марта, и выходила бы за ее пределы, при условии вывода сил агрессора и его вооружений.

Ваше Превосходительство, речь идет о жизни десятков тысяч гражданских лиц, которые наряду со всем остальным свободным миром ожидают от Совета Безопасности выполнения его обязательств.

Д-р Харис СИЛАЙДЖИЧ
Председатель правительства
